

Александр, 34 года

https://globerland.com/user/262126

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной

О себе

Профессиональный переводчик, консультант и технический специалист с более чем 10-летним опытом в инженерной, финансовой и бизнес-сферах. Обладаю четырмя высшими образованиями: инженер по автоматике и телемеханике, а также экономист, финансист. Проходил обучение в Китае на китайском языке — в Университете Фудань и Шанхайском университете финансов и экономики, где получил степень магистра финансов. Также имею дополнительное образование в области фитнеса и нутрициологии.

Свободно владею китайским и английским языками, имею богатый опыт устного и письменного перевода в технической и бизнес-среде: сопровождение переговоров, визитов на заводы, технические консультации, ввод оборудования в эксплуатацию, переводы документации, работа с КНР и международными партнёрами. Специализируюсь на технических тематиках — станкостроение, промышленное оборудование, электроника, телекоммуникации, IP-технологии, блокчейн, системы безопасности, производственное оборудование и автоматизация.

Руководитель собственной консалтинговой компании в Шанхае — Shanghai Elite Approach Solutions, предоставляющей услуги перевода, сопровождения переговоров, бизнес-консалтинга, регистрации торговых марок, рыночного продвижения и иных форм поддержки бизнеса в Китае.

Работаю профессионально, глубоко погружаюсь в специфику задач, строго соблюдаю сроки и конфиденциальность. Гарантирую высокий уровень технической компетентности и внимание к деталям.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Предоставляю услуги устного и письменного перевода (русский-китайский-английский) с технической и бизнес-специализацией. Более 10 лет опыта работы в инженерной, телекоммуникационной и финансовой сферах. Образование: инженер-электронщик, магистр финансов (обучение на китайском языке в Шанхае), также имею подготовку в области фитнеса и нутрициологии.

Сопровождаю переговоры, визиты на заводы, пуско-наладку оборудования, регистрации ТМ и консультирование по

выходу на рынок Китая. Есть собственная консалтинговая компания в Шанхае.

Минимальная стоимость услуг — от 200 USD. Стоимость зависит от типа задачи, продолжительности и специфики тематики.

Туристические услуги

Провожу индивидуальные и мини-групповые экскурсии по Шанхаю — от классических туристических маршрутов (Бунд, Французская концессия, Нанкинская улица) до прогулок по атмосферным архитектурным закоулкам с фотогеничными локациями и глубоким историко-культурным контекстом. Рассказываю не по шаблону — экскурсии насыщены деталями, малоизвестными фактами и живыми историями.

Также организую насыщенные и комфортные туры в Сучжоу, Ханчжоу и Пекин — древние сады, каналы, храмы, дворцы, местная кухня, колорит и погружение в традиционную культуру с современной подачей. Всё продумано до мелочей — от логистики до контента.

Образование

? Шанхайский университет финансов и экономики (Китай)
Магистр финансовой аналитики
Обучение полностью на китайском языке. Полученные знания позволяют глубоко ориентироваться в сфере финансов, инвестиционного анализа и международной экономической среды, особенно в контексте работы с Китаем.

? Фуданьский университет, Шанхай (Китай)
Интенсивная программа китайского языка
Один из ведущих университетов Китая. Обучение в языковой среде дало высокий уровень владения китайским (устным и письменным), глубокое понимание местной культуры, делового этикета и тонкостей межкультурной коммуникации.

? ДВГУПС, Россия
Инженер по автоматике, телемеханике и связи
Классическое техническое образование с уклоном в электронику, телекоммуникации, автоматизацию и системы связи. Это фундаментальная база для качественного перевода и понимания сложных технических процессов.

? ДВГУПС, Россия
Бакалавр экономики
Финансово-экономическая подготовка в сочетании с инженерным образованием формирует системный подход к решению бизнес-задач.

? Академия дополнительного профессионального образования
Фитнес и нутрициология
Дополнительное образование в области здоровья и спорта. Полезно при сопровождении спортивных мероприятий, специализированных программ и консультаций.

Опыт работы

? Более 10 лет опыта работы с техническими и промышленными проектами — сопровождение переговоров, перевод технической документации, ввод в эксплуатацию оборудования, визиты на заводы, участие в пуско-наладке, урегулирование спорных и компенсационных вопросов.

? Специализация: станкостроение, телекоммуникации, производственные линии, системы связи, IP-телефония, автоматизация и электроника.

? Сотрудничество с крупными предприятиями — сопровождение сделок, визитов и технических переговоров с китайскими и российскими производителями, включая вопросы гарантии, качества, логистики и сервиса.

? Финансовый консалтинг и сопровождение бизнеса — перевод и аналитическая поддержка в области инвестиций, договоров, международной отчетности и оптимизации бизнес-процессов.

? Генеральный директор консалтинговой компании в Шанхае — Shanghai Elite Approach Solutions. Полный цикл поддержки бизнеса в Китае: от регистрации ТМ до маркетингового продвижения и построения дистрибуции.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/262126